

**Travel Berkey - Big Berkey**  
**Royal Berkey - Imperial Berkey**  
**Crown Berkey**  
**Manuel d'assemblage**

**ATTENTION** : Assurez-vous de lire attentivement, de bien comprendre et de suivre les indications fournies dans ce manuel d'assemblage. Dans le cas contraire, vous courez le risque de dégâts d'eau ou alors d'annulation de la garantie.

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que tous les composants sont correctement assemblés et installés en suivant les recommandations du fabricant. En principe, votre système Berkey® ne devrait pas fuir sauf s'il est mal assemblé ou si un composant est défectueux.

Par mesure de prudence, pour les premières 24h, nous vous recommandons de placer le système rempli d'eau dans un endroit où une fuite éventuelle ne risquerait pas de causer des dommages matériels.

Contenu de la boîte

- 1- Réservoir supérieur
- 1- Réservoir inférieur
- 1- Couvercle, poignée et vis
- 2 à 8- Eléments de purification, écrous et rondelles (quantité selon modèle)
- 0 à 6- Bouchons d'obturation (quantité selon modèle)
- 1- Robinet, écrou et deux rondelles
- 1- Rondelle d'amorçage
- 1- Manuel d'assemblage
- 1- Instructions d'amorçage

## INTRODUCTION

---

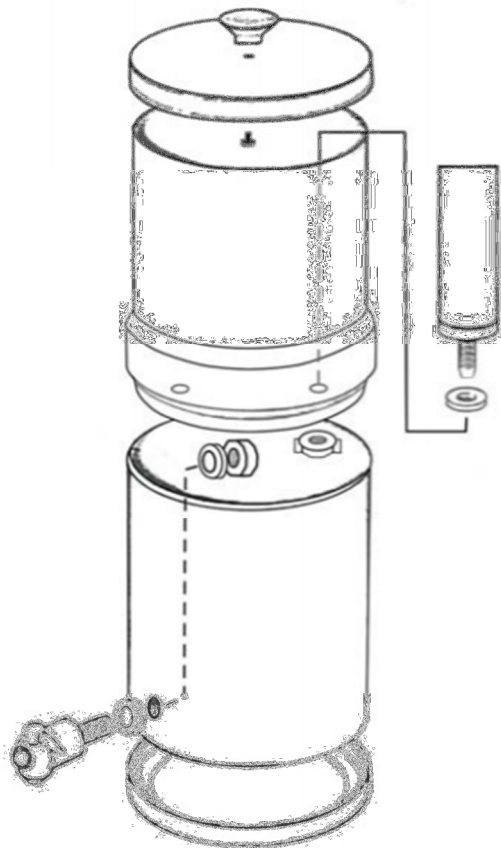
En achetant votre purificateur d'eau **Berkey**<sup>®</sup>, vous avez posé un geste important pour vous protéger contre des maladies causées par des virus, bactéries, parasites, produits chimiques nocifs, métaux lourds, résidus pharmaceutiques, pesticides et autres contaminants présents dans votre eau de consommation.

Grâce à la facilité d'utilisation de ce purificateur d'eau à gravité et à son efficacité éprouvée pour enrayer les maladies d'origine hydrique et pour éliminer divers contaminants, les systèmes de purification d'eau **Berkey**<sup>®</sup> sont désormais utilisés à travers le monde par un très grand nombre d'organismes humanitaires et d'organismes de secours d'urgence lors d'interventions sur le terrain.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

---

1. La propreté est essentielle. Se laver les mains et bien laver les deux réservoirs et le couvercle avant de commencer pour éviter la contamination du système lors de l'assemblage.
2. Retirer les éléments de purification Black Berkey<sup>™</sup> et les autres composants de leur emballage de protection, en repérant chaque élément de la liste sur la première page.
3. Pour installer la poignée, passer la vis dans la petite rondelle de métal puis dans le trou du couvercle par le côté inférieur, puis visser la poignée sur la vis en serrant à main.
4. **Suivre les instructions fournies dans le document ci-joint pour effectuer la procédure d'amorçage des éléments Black Berkey<sup>™</sup>.**
5. Placer la grande rondelle d'étanchéité noire sur la tige filetée de l'élément de purification.
6. Insérer la tige de l'élément dans le trou à l'intérieur du réservoir supérieur, puis sécuriser l'élément sous la base du réservoir en vissant l'écrou à ailettes sur la tige filetée. Ne pas trop serrer les écrous, car ils pourraient glisser ('tourner dans le beurre').
7. Répéter les étapes 5 et 6 pour chacun des éléments de purification.
8. Pour les systèmes dotés de plus de trous que d'éléments Black Berkey<sup>™</sup>, utiliser les bouchons d'obturation pour bloquer les trous restants. Si vos bouchons sont du type vissé, assurez-vous d'utiliser une rondelle d'étanchéité à l'intérieur et l'autre à l'extérieur de la base du réservoir.
9. Pour installer le robinet, placer la rondelle d'étanchéité biseautée sur les filets du robinet avec le côté biseauté tourné vers le réservoir.
10. Insérer la tige du robinet dans le trou du réservoir inférieur prévu à cette fin, glisser le deuxième joint d'étanchéité plat sur les filets à l'intérieur du réservoir, puis fixer le tout avec l'écrou en le serrant à la main. Pour bien serrer, placer la poignée du robinet à l'extérieur à l'horizontale (tournée vers 9h) puis serrer l'écrou à la main. Pour le



dernier quart de tour, tenir l'écrou en place à l'intérieur du réservoir et tourner le robinet jusqu'à ce que la poignée soit à la verticale.

11. Placer le réservoir supérieur sur le réservoir inférieur.
12. Remplir le réservoir supérieur d'eau et s'assurer qu'il n'y ait pas d'eau qui fuit par la base des éléments (joints d'étanchéité) ou par trous bloqués par les bouchons d'obturation.
13. Placer le couvercle sur le réservoir supérieur puis attendre le temps nécessaire pour que toute l'eau soit filtrée. Jeter cette première eau de rinçage. À noter : si l'eau du réservoir supérieur ne se vide pas complètement, refaire la procédure d'amorçage.
14. Votre système Berkey® est désormais prêt à être utilisé.

## RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION DU SYSTÈME BERKEY®

---

### 1. Attention aux débordements !

Quand le réservoir inférieur est partiellement rempli, faire attention de ne pas trop remplir le réservoir supérieur car cela pourrait faire déborder le réservoir inférieur. Par exemple, si le réservoir inférieur est rempli à 1/3, le réservoir supérieur peut être rempli aux 2/3. Si le réservoir inférieur est à moitié rempli, le réservoir supérieur peut être rempli à moitié et ainsi de suite.

### 2. Faire le plein le soir avant de vous coucher

Ajoutez de l'eau dans le réservoir supérieur le soir avant d'aller vous coucher. Ainsi, vous aurez une quantité suffisante d'eau traitée le lendemain au réveil.

### 3. Filtrer l'eau de nouveau si vous ne vous servez pas de votre Berkey®

Une fois filtrée, l'eau qui se retrouve dans le réservoir inférieur ne contient plus de chlore et donc n'a plus de protection contre les bactéries. Si le système n'est pas utilisé pendant plus de 3 ou 4 jours, repasser l'eau du réservoir inférieur dans le réservoir supérieur pour la filtrer à nouveau.

### 4. En cas de conditions d'eau extrêmes

Même si votre Berkey® peut purifier efficacement l'eau non traitée provenant de puits de surface, de lacs et de rivières, toujours utiliser l'eau la plus claire et propre possible sinon vous réduirez la durée de vie utile des éléments. Par précaution, si vous comptez utiliser une source d'eau qui pourrait contenir des contaminations bactériologiques et virales extrêmes, il est recommandé d'utiliser 4 gouttes d'eau de javel ou d'iode par litre d'eau traitée avant de la purifier. Cela tuera les agents pathogènes tels que les virus en environ 30 minutes. Le désinfectant sera ensuite complètement enlevé de l'eau traitée, y compris son odeur et son goût.

## GARANTIE

---

Tous les composants du système Berkey® sont garantis 6 mois à partir de la date d'achat. Les éléments de purification Black Berkey™, quant à eux, sont couverts par une garantie de deux ans calculée au prorata de l'utilisation, par intervalles de six mois. Pendant la période de garantie, le fabricant New Millenium Concepts Ltd s'engage à remplacer ou à réparer tout produit considéré comme étant défectueux ou qui ne fonctionne pas correctement. La portée de cette garantie est limitée aux défauts de matériaux ou de fabrication.

New Millenium Concepts Ltd ne peut d'aucune façon être tenu responsable des dommages matériels directs ou indirects causés par - mais non limités à - un appareil défectueux, une mauvaise utilisation ou manipulation, une utilisation abusive, un accident ou la négligence. La garantie du système Berkey® ne couvre que le produit acheté et rien d'autre. Il incombe au propriétaire d'éviter une utilisation abusive du purificateur et de remplacer les pièces usées au besoin lorsqu'elles ont atteint leur fin de vie utile. Aucune garantie ne s'appliquera aux pièces qui ont été utilisées à des fins autres que pour filtrer de l'eau ou qui ont été modifiées de manière, selon le jugement du fabricant, de nuire à sa performance.

La garantie couvre uniquement l'acheteur original du système Berkey® et est non transférable. Les coûts d'expédition de l'appareil vers le centre de service autorisé sont aux frais du client. Les frais de retour vers le client seront assumés par New Millenium Concepts. Les lois de l'état du Texas (États-Unis) régiront tout différend ou conflit qui pourrait survenir lors de l'application des termes de cette garantie. Cette garantie remplace expressément toute garantie, explicite ou implicite, relativement au système Berkey® et constitue la seule garantie faite par New Millenium Concepts, Ltd.

## FAITES CONNAÎTRE BERKEY AUTOUR DE VOUS !

---

Berkey est le système de traitement d'eau le plus économique, écologique et efficace sur le marché. Pourquoi ne pas le faire connaître dans votre entourage ?

Invitez vos amis, les membres de votre famille, vos collègues et vos clients à visiter [www.aquaberkeyfilters.ca](http://www.aquaberkeyfilters.ca) où ils pourront télécharger notre guide gratuit !



### PRODUITS AQUA SANTÉ

[info@aquaberkeyfilters.ca](mailto:info@aquaberkeyfilters.ca)

1-877-411-AQUA (2782)